



## PRODUIRE L'URBAIN DE LA FRANCE A LA CHINE UNE CIRCULATION DE L'EXPERTISE DANS LE TEMPS LONG

JOURNÉE D'ÉTUDE – MARDI 31 MAI 2022 – 9H-17H30

Groupes de travail « Inventer le Grand Paris » et « Production urbaine et marchés »

Labex Futurs Urbains



En présentiel :

Ecole nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville, 60 Bd de la Villette, 75019 Paris  
salle Bobenriether, 1<sup>er</sup> étage

En distanciel sur Zoom :

Lien : <https://zoom.us/j/99566960717>

ID de réunion : 995 6696 0717

Inscription sur [journeeFranceChine@gmail.com](mailto:journeeFranceChine@gmail.com)

**Organisateurs :** Carine Henriot (Université de technologie de Compiègne) – Clément Orillard (Ecole d'urbanisme de Paris)

La Chine est présentée depuis le début du XXI<sup>e</sup> siècle comme l'un des plus grands marchés en matière d'aménagement urbain, porté par les besoins d'une vaste société en transition auxquels ont répondu nombre d'expertises étrangères notamment françaises. Le regard porté sur cette circulation d'expertise est néanmoins toujours limité à la période présente. Pourtant, la Chine est ouverte à l'expertise urbaine étrangère depuis la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et celle originaire de France a joué un rôle non négligeable. La journée d'étude propose une première exploration des pistes offertes par cette mise en perspective historique. Les échanges entre la France et la Chine en matière de production de l'urbain se sont déployés durant deux périodes différentes qui seront également étudiées. Une première débute avec l'ouverture contrainte de la Chine au commerce avec l'Occident et la réaction de l'Empire Qing finissant pour se terminer avec la victoire du parti communiste en 1949. Elle est notamment marquée par la formation en France d'étudiants chinois en architecture, génie civil et urbanisme qu'il s'agira d'éclairer par des cas d'études spécifiques. Une seconde période suit la reconnaissance par la France dès 1964 du régime communiste. Elle connaît une apogée dans les années quatre-vingt et quatre-vingt-dix quand une véritable politique française de coopération en matière d'urbanisme se met en place entre la France et la Chine et que celle-ci a pu jouer un rôle important pour certaines villes, notamment celle de Shanghai qui sera plus particulièrement étudiée.

9h00 Accueil

9h30 Introduction de la journée

Carine Henriot et Clément Orillard

9h45-12h00

**La formation aux professions du cadre bâti (architecture, génie civil, urbanisme) des étudiants chinois en France dans la première moitié du XXe siècle**

Introduction par Clément Orillard

- ***Former les étudiants chinois à l'architecture au sein de l'Ecole Eyrolles (1920-1939)***  
Hélène Vacher, ENSA de Nancy / LHAC
- ***Itinéraire de deux étudiants chinois en architecture entre Lyon et Paris : Yu Binglie et Lin Keming***  
Judi Loach, Université de Cardiff / LAHRA
- ***Flux, mémoires et parcours des étudiants chinois au sein de l'Institut d'urbanisme de l'Université de Paris***  
Laurent Coudroy de Lille, Clément Orillard et Léonie Brissiaud, Ecole d'urbanisme de Paris / Lab'Urba

Débat avec les participants

12h00-13h30 *pause déjeuner, buffet pour les intervenants*

13h30-17h00

**La mobilisation de l'expertise française dans l'aménagement urbain chinois : Shanghai dans les années 1980-1990**

Introduction par Carine Henriot

- ***Planning and developing Shanghai from the 1980s***  
Richard Hu, University of Canberra (intervention pré-enregistrée en anglais)
- ***Le rôle de l'Institut d'aménagement et d'urbanisme de la Région d'Ile-de-France (IAURIF) dans la transformation de la planification locale***  
Diffusion du témoignage de Gilles Antier, ancien chargé du secteur Asie puis chef de la mission Coopération internationale à l'IAURIF
- ***De l'Institut français d'architecture à ARTE Charpentier : entre recherche architecturale appliquée et conception urbaine***  
Diffusion du témoignage de Pierre Clément, ancien chargé de programme à l'IFA, ancien directeur de l'Ipraus, président d'ARTE Charpentier

*Pause*

- ***L'action du ministère de l'Équipement et la consultation internationale d'architecture pour la conception du centre d'affaire de Lujiazui à Pudong***  
Diffusion du témoignage de Jacques Gauran, ancien chargé de mission Extrême Orient à la direction des Affaires économiques et internationales (DAEI) du ministère de l'Équipement
- ***L'échec malgré l'excellence : vendre le métro français à Shanghai (1984-1988)***  
Rémi Badran, Département Archives et histoire, BNP Paribas / Université Paris 1

Table ronde avec Gilles Antier, Pierre Clément, Jacques Gauran, Rémi Badran et échange avec la salle

17h00 Conclusion et mise en perspective

Carine Henriot et Clément Orillard